



Конвенция о правах ребенка

Distr.: General
14 July 2016
Russian
Original: English

Комитет по правам ребенка

Заключительные замечания по докладу, представленному Габонем в соответствии с пунктом 1 статьи 12 Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии*

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Габона (CRC/C/OPSC/GAB/1) на своем 2122-м заседании (см. CRC/C/SR.2122), состоявшемся 27 мая 2016 года, и на своем 2132-м заседании (см. CRC/C/SR.2132), состоявшемся 3 июня 2016 года, принял следующие заключительные замечания.

I. Введение

2. Комитет приветствует представление государством-участником первоначального доклада, однако выражает сожаление по поводу отсутствия письменных ответов на перечень вопросов, которые позволили бы получить более полное понимание положения в государстве-участнике. Комитет выражает признательность за конструктивный диалог с делегацией высокого уровня государства-участника.

3. Комитет напоминает государству-участнику, что настоящие заключительные замечания должны рассматриваться совместно с заключительными замечаниями по объединенным третьему и четвертому периодическим докладам государства-участника по Конвенции (CRC/C/GAB/CO/2), которые были приняты 3 июня 2016 года.

II. Общие замечания

Позитивные аспекты

4. Комитет с удовлетворением отмечает ратификацию государством-участником:

* Приняты Комитетом на его семьдесят второй сессии (17 мая – 3 июня 2016 года).

GE.16-12094 (R) 191016 191016



* 1 6 1 2 0 9 4 *

Просьба отправить на вторичную переработку



а) Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, в октябре 2010 года;

б) Конвенции МОТ № 138 1973 года о минимальном возрасте для приема на работу, в октябре 2010 года.

5. Комитет приветствует различные принятые государством-участником меры в областях, имеющих отношение к осуществлению Факультативного протокола, включая принятие:

а) Трудового кодекса, в 2011 году, включающего положения о запрещении детского труда до достижения 16 лет;

б) Закона № 39/2010 от 25 ноября 2010 года о создании специальной системы юридической помощи для детей.

III. Данные

Сбор данных

6. Комитет серьезно озабочен отсутствием подробной информации о количестве зафиксированных случаев правонарушений, подпадающих под действие Факультативного протокола, а также о числе возбужденных дел и вынесенных приговоров.

7. **Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

а) **разработать и внедрить всеобъемлющую, скоординированную и эффективную систему сбора данных по всем областям, охватываемым Факультативным протоколом, включая торговлю детьми, детскую проституцию и детскую порнографию, с тем чтобы обеспечить эффективный анализ и мониторинг положения детей, а также дать оценку действенности принятых мер. Все данные должны быть дезагрегированы, в частности по признаку пола, возраста, национальности, этнической принадлежности и социально-экономического положения;**

б) **провести анализ ситуации в области торговли детьми, в том числе ее взаимосвязи с детскими браками, калечащими операциями на женских половых органах, детской порнографией, детской проституцией, контрабандной перевозкой детей и незаконной миграцией;**

в) **вести сбор данных о количестве возбужденных уголовных дел и вынесенных обвинительных приговоров в разбивке по видам преступлений.**

IV. Общие меры по осуществлению

Законодательство

8. Комитет отмечает, что торговля детьми запрещена в соответствии с Законом № 09/2004. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что ни закон, ни проект кодекса о детях полностью не охватывают всех преступлений, запрещенных в

соответствии с Факультативным протоколом, в том числе торговлю детьми, – концепция которой схожа, но не идентична контрабандной перевозке детей, – а также детскую проституцию.

9. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы все деяния и виды деятельности, о которых говорится в Факультативном протоколе, были в полной мере охвачены его уголовным правом, в том числе торговля детьми, детская проституция и детская порнография.

Всесторонняя политика и стратегия

10. Комитет отмечает роль Национального комитета по контролю за осуществлением общей платформы действий по борьбе с торговлей детьми в целях трудовой эксплуатации в разработке национального плана действий по борьбе с торговлей детьми. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия национальной политики и стратегии в области предупреждения торговли детьми и защиты детей, пострадавших от сексуальной эксплуатации.

11. **Комитет рекомендует государству-участнику включить все вопросы, охватываемые Факультативным протоколом, во всеобъемлющую политику и стратегию по правам детей. При этом государству-участнику следует обратить особое внимание на вопросы осуществления всех положений Факультативного протокола с учетом Декларации и Плана действий, а также Глобального обязательства, принятых на первом, втором и третьем Всемирных конгрессах против сексуальной эксплуатации детей, состоявшихся в Стокгольме, Йоккогаме и Рио-де-Жанейро соответственно в 1996, 2001 и 2008 годах.**

Координация и оценка

12. Комитет отмечает работу Национального комитета по наблюдению за осуществлением прав детей, однако при этом выражает озабоченность по поводу недостаточного выделения ресурсов, что затрудняет эффективное функционирование Центра по наблюдению и снижает его координационный потенциал, в том числе в областях, охватываемых Факультативным протоколом.

13. **Ссылаясь на свои заключительные замечания по Конвенции (см. CRC/C/GAB/CO/2, пункты 12 и 13), Комитет рекомендует государству-участнику выделить для Национального наблюдательного центра по правам детей необходимые технические и финансовые ресурсы, чтобы он мог эффективно работать и осуществлять координацию, играть ведущую роль и обеспечивать общий надзор в целях мониторинга и оценки видов деятельности, касающихся прав детей, предусмотренных Факультативным протоколом, которые осуществляются в рамках отраслевых министерств на национальном и местном уровнях управления.**

Распространение информации, повышение осведомленности и обучение

14. Комитет приветствует работу по распространению информационных материалов о Факультативном протоколе среди сотрудников полиции, преподавателей, неправительственных организаций, религиозных лидеров и детей, которая ведется с 2010 года. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность по

поводу по-прежнему низкого уровня знаний о Факультативном протоколе среди сотрудников правоохранительных органов, специалистов, работающих с детьми и в интересах детей, родителей, попечителей и самих детей.

15. **Комитет рекомендует государству-участнику включить вопросы, касающиеся положений Факультативного протокола в учебные программы для сотрудников правоохранительных органов и других специалистов, работающих с детьми и в интересах детей, а также в школьные учебные программы для детей и в учебные программы для родителей и опекунов.**

Выделение ресурсов

16. Комитет выражает обеспокоенность по поводу недостаточного объема средств, выделяемых на борьбу с торговлей детьми, детской проституцией и детской порнографией, в том числе для профилактики преступлений, упоминаемых в Факультативном протоколе, и оказания помощи, реабилитации и реинтеграции пострадавших детей в общество.

17. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) выделять достаточные ресурсы для эффективного функционирования национальных структур по борьбе с торговлей детьми, детской проституцией и детской порнографией, включая национальное агентство по запрещению контрабандной перевозки детей и провинциальные комитеты по вопросам профилактики и борьбы с контрабандной перевозкой детей;

b) выделять ресурсы на профилактику преступлений, упоминаемых в Факультативном протоколе, и оказание помощи детям, ставшим жертвами торговли и сексуальной эксплуатации, с целью недопущения их повторной виктимизации и содействия их реинтеграции в общество.

Гражданское общество

18. Комитет приветствует консультации с гражданским обществом на общенациональном уровне в целях утверждения доклада государства-участника, однако выражает обеспокоенность по поводу отсутствия институционального сотрудничества с организациями гражданского общества в деле разработки и осуществления программ по оказанию помощи детям, ставшим жертвами преступлений, предусмотренных Факультативным протоколом, а также по поводу сокращения объема ресурсов, выделяемых организациям, работающим в этой области.

19. **Комитет рекомендует государству-участнику наладить партнерские связи с организациями гражданского общества с целью разработки и осуществления надлежащих программ помощи, психосоциальной реабилитации и социальной реинтеграции детей, ставших жертвами преступлений, предусмотренных Факультативным протоколом.**

V. Предупреждение торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (пункты 1 и 2 статьи 9)

Меры, принятые с целью предупреждения преступлений, запрещенных Протоколом

20. Комитет приветствует организацию обучения, проведение совещаний и информационно-просветительских мероприятий государством-участником в целях предотвращения и борьбы с торговлей детьми, и отмечает сотрудничество с Бенином, Мали и Того. Вместе с тем он выражает обеспокоенность по поводу отсутствия конкретных мер по предотвращению совершения и повторения преступлений, запрещенных по Факультативному протоколу, несмотря на имеющуюся информацию о тенденциях и причинах, включая детей, живущих в нищете, детей, работающих в качестве домашней прислуги, детские браки и детей, живущих или работающих на улице.

21. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) **принять комплексный адресный подход, предусматривающий устранение коренных причин и факторов риска совершения правонарушений, охватываемых Факультативным протоколом, включая детскую нищету, работу детей в качестве прислуги, детские браки и детей, живущих или работающих на улице, и ориентированный на детей, находящихся в наиболее уязвимом положении и подвергающихся опасности стать жертвами правонарушений, охватываемых Факультативным протоколом;**

б) **активизировать усилия по выявлению, регистрации и оказанию помощи детям, которым грозит опасность стать или которые уже стали жертвами преступлений, предусмотренных Факультативным протоколом, в том числе по линии провинциальных комитетов по профилактике и борьбе с контрабандной перевозкой детей, организаций гражданского общества и местных общинных организаций.**

Меры по предупреждению и пресечению сексуальной эксплуатации детей и посягательств сексуального характера в Интернете

22. Комитет приветствует проведение государством-участником в сотрудничестве с Международным союзом электросвязи для национальных заинтересованных сторон семинара по проблемам защиты детей в Интернете, который состоялся в Либревиле в период с 6 по 8 мая 2015 года, с целью разработки стратегий содействия защите детей в Интернете. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия информации о национальной стратегии реагирования.

23. Ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 31/7 «Права ребенка: использование информационно-коммуникационных технологий и сексуальная эксплуатация детей» и итоговые документы встреч на высшем уровне в 2014 и 2015 годах в рамках инициативы «Мы защищаем», состоявшиеся соответственно в Лондоне и Абу-Даби, Комитет рекомендует государству-участнику **принять национальные меры по предупреждению и искоренению сексуальной эксплуатации детей и посягательств сексуального**

характера на детей в Интернете в тесном сотрудничестве с соответствующими секторами и организациями, в том числе, как минимум:

а) принять национальную политику по предупреждению и искоренению сексуальной эксплуатации детей и посягательств сексуального характера на детей в Интернете на основе соответствующей нормативно-правовой базы; учредить специальный орган по координации и надзору; и создать возможности по проведению анализа, научных исследований и мониторинга;

б) создать специализированную, активную и динамичную систему уголовного правосудия, ориентированную на защиту интересов потерпевших, укомплектовав ее подготовленными полицейскими, прокурорскими и судебными кадрами; вести работу с правонарушителями в целях предупреждения рецидивов на национальном и международном уровнях; и создать национальную базу данных, связанную с базой данных Международной организации уголовной полиции (Интерпол);

в) создать соответствующие службы помощи детям, включая предоставление им комплексных услуг в ходе расследования, судебного разбирательства и опеки после освобождения; предоставить подготовленных специалистов для работы с детьми и в интересах детей; и разработать доступные процедуры подачи жалоб, получения компенсации и правовой защиты;

г) разработать стратегию по предупреждению и искоренению сексуальной эксплуатации детей и посягательств сексуального характера на детей в Интернете, в том числе программу информирования общественности в целях повышения осведомленности, углубления знаний и представления данных о случаях сексуальной эксплуатации детей и посягательств сексуального характера в Интернете; обеспечить участие детей в разработке политики и соответствующих процедур; Интернет-сектор должен взять на себя обязательство блокировать и устранять сетевой контент, связанный с сексуальной эксплуатацией детей и посягательствами сексуального характера на детей, сообщать о подобных инцидентах в правоохранительные органы и разрабатывать инновационные решения; наладить тесное сотрудничество с организациями, ведущими борьбу с сексуальной эксплуатацией и посягательствами сексуального характера на детей в Интернете; а также обеспечить корректное и информированное освещение этой проблемы в средствах массовой информации.

Детский секс-туризм

24. Комитет выражает серьезную озабоченность в связи с отсутствием конкретных исследований и данных, касающихся сексуальной эксплуатации детей в сфере туризма и порнографии, а также отсутствием мер по борьбе с коммерческой сексуальной эксплуатацией девочек, в частности в Порт-Жантиле.

25. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) изучить коренные причины и факторы риска, связанные с сексуальной эксплуатацией детей в сфере туризма и детской порнографией, особенно в отношении девочек, и принять необходимые меры для предотвращения таких преступлений, в частности в Порт-Жантиле;

б) вести в секторе туризма разъяснительную работу о пагубных последствиях детского секс-туризма, обеспечить широкое распространение принятого Всемирной туристской организацией Глобального этического кодекса туризма среди бюро путешествий и туристических агентств и призвать эти предприятия подписать Кодекс поведения для защиты детей от сексуальной эксплуатации в сфере путешествий и туризма.

VI. Запрещение торговли детьми, детской порнографии и детской проституции и связанные с этим вопросы (статья 3, пункты 2 и 3 статьи 4 и статьи 5–7)

Действующие законы и положения в области уголовного и уголовно-исполнительного права

26. Комитет отмечает, что в законодательстве Габона под «контрабандной перевозкой детей» понимается «торговля детьми», концепция которой определена в Факультативном протоколе. Кроме того, Комитет в этой связи отмечает положения статьи 3 Закона № 09/2004 о предотвращении торговли людьми и борьбе с ней в Габоне, а также статьи 11 и 12, запрещающие торговлю детьми для целей экономической эксплуатации (пункты 16 и 17). Он по-прежнему обеспокоен тем, что эти правовые положения не охватывают все деяния и виды деятельности, связанные с торговлей детьми, детской проституцией и детской порнографией, как это предусмотрено в Факультативном протоколе.

27. Комитет рекомендует государству-участнику определить и криминализовать торговлю детьми в соответствии со статьей 3 Факультативного протокола и не ограничивать это определение только контрабандной перевозкой детей. В частности, государству-участнику следует в явной форме определить и установить уголовную ответственность за:

- а) передачу органов ребенка за вознаграждение и принудительный труд детей в качестве формы торговли детьми;
- б) предложение, получение, передачу или предоставление ребенка для целей детской проституции;
- в) производство, распределение, распространение, импорт, экспорт, предложение, продажу или хранение детской порнографии.

Безнаказанность

28. Комитет обеспокоен тем, что многие дети становятся жертвами преступлений, предусмотренных Факультативным протоколом, и что количество расследований, судебных преследований и обвинительных приговоров, является крайне низким, что способствует безнаказанности.

29. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать усилия по борьбе с безнаказанностью правонарушителей и обеспечить расследование преступлений, охватываемых Факультативным протоколом, судебное преследование и должное наказание виновных. В частности, Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) проинструктировать в явной форме всех сотрудников прокуратуры в отношении необходимости оперативного преследования в судебном

порядке по подобным делам, а также обеспечить систематическое уголовное преследование лиц, совершивших преступления, охватываемые Факультативным протоколом;

b) обеспечить регулярный и систематический сбор данные о расследуемых делах, судебном преследовании и осуждении лиц, виновных в совершении преступлений, охватываемых Факультативным протоколом;

c) Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения эффективного расследования всех случаев торговли детьми, детской проституции и детской порнографии и привлечения виновных к ответственности, а также установления для них соответствующего наказания, соразмерного тяжести содеянного.

Ответственность юридических лиц

30. Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием информации об ответственности юридических лиц, включая предприятия, в соответствии с законодательством государства-участника в отношении преступлений, охватываемых Факультативным протоколом.

31. Комитет рекомендует государству-участнику внести в свое законодательство изменения для установления уголовной ответственности юридических лиц за преступления, указанные в Факультативном протоколе, в соответствии с пунктом 4 статьи 3 Факультативного протокола.

Экстерриториальная юрисдикция и выдача

32. Комитет принимает к сведению содержащуюся в докладе государства-участника (пункты 20–35) информацию о случаях, когда национальные суды обладают компетенцией по расследованию преступлений, охватываемых Факультативным протоколом, в соответствии со статьями 526–528 Уголовно-процессуального кодекса. В то же время Комитет выражает сожаление в связи с тем, что государством-участником не было принято никаких мер в целях установления своей экстерриториальной юрисдикции в отношении преступлений, указанных в пункте 1 статьи 3 Факультативного протокола, когда предполагаемым преступником является гражданин Габона, или когда Габон является его постоянным местом жительства, или когда пострадавший является гражданином Габона.

33. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять необходимые меры для установления своей экстерриториальной юрисдикции в отношении преступлений, указанных в статье 3 (1) Факультативного протокола, когда предполагаемым преступником является гражданин Габона, или когда Габон является его постоянным местом жительства, или когда пострадавший является гражданином Габона.

Выдача

34. Комитет рекомендует государству-участнику рассматривать Факультативный протокол в качестве правовой основы для экстрадиции в отношении преступлений, указанных в Протоколе, при отсутствии какого-либо двустороннего договора об экстрадиции с другой соответствующей страной.

VII. Защита прав детей-жертв (статья 8 и пункты 3 и 4 статьи 9)

Меры, принимаемые для защиты прав и интересов детей – жертв преступлений, запрещенных по Факультативному протоколу

35. Комитет приветствует специальные меры защиты для детей, ставших жертвами торговли людьми, предусмотренные в Законе № 09/2004 и соответствующем национальном руководстве о порядке оказания помощи детям, ставшим жертвами торговли людьми. Вместе с тем он обеспокоен тем, что дети, ставшие жертвами торговли детьми, проституции и порнографии, не могут воспользоваться этими специальными мерами защиты, поскольку эти меры не охватывают все преступления, указанные в Факультативном протоколе. Комитет выражает серьезную озабоченность по поводу отсутствия мер, направленных на защиту прав не являющихся габонцами детей, ставших жертвами преступлений, предусмотренных в Факультативном протоколе, в течение их пребывания в государстве-участнике и по их возвращению в свою страну происхождения.

36. В свете пункта 3 статьи 9 Факультативного протокола Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть Закон № 09/2004 и соответствующие национальные руководства по процедурам оказания помощи детям, ставшим жертвами торговли людьми, с тем чтобы распространить специальные меры защиты на детей, ставших жертвами любого из преступлений, предусмотренных Факультативным протоколом. В соответствии со статьями 9 и 10 Факультативного протокола Комитет настоятельно призывает государство-участник безотлагательно подписать проекты двусторонних соглашений с Бенином, Мали, Нигерией и Того, чтобы обеспечить возможность предоставления эффективной юридической помощи и содействовать физическому и психологическому восстановлению и полной реинтеграции приехавших из этих стран детей, ставших жертвами преступлений, предусмотренных Факультативным протоколом.

Меры защиты в рамках системы уголовного правосудия

37. Комитет приветствует учреждение в соответствии с Законом № 39/2010 специальной системы правовой помощи детям, а также создание судов по делам несовершеннолетних и «приемной» в Генеральном директорате по делам семьи и Генеральном директорате по защите прав вдов и сирот; создание в Министерстве юстиции службы по защите молодежи; а также создание в департаменте полиции специальных подразделений по содействию получению показаний у детей и проведению расследований и судебного преследования с участием детей. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность по поводу низкой эффективности осуществления этих мер и ограниченного доступа к надлежащим и бесплатным юридическим услугам детей, ставших жертвами преступлений, предусмотренных Факультативным протоколом. Он также выражает озабоченность в связи с положениями Уголовно-процессуального кодекса, в соответствии с которыми уголовные суды проводят заседания только два раза в год, при этом отсутствуют какие-либо требования в отношении первоочередного рассмотрения дел, касающихся детей.

38. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять надлежащие меры для незамедлительного исполнения положений Закона № 39/2010 и обеспечения того, чтобы каждый ребенок, ставший жертвой преступлений, охватываемых Факультативным протоколом, мог эффективно воспользоваться мерами защиты, а также достаточными и бесплатными юридическими услугами;

б) пересмотреть Уголовно-процессуальный кодекс, с тем чтобы сессии уголовного суда проводились по мере необходимости, при этом делам детей – жертв преступлений, предусмотренных Факультативным протоколом, уделялось особое внимание.

Восстановление и реинтеграция жертв

39. Комитет приветствует создание структур для содействия реабилитации, а также физическому и психологическому восстановлению детей, ставших жертвами преступлений, предусмотренных Факультативным протоколом. Вместе с тем Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия государственных программ восстановления и реинтеграции, а также того, что работа по социальной реинтеграции и помощи жертвам ведется в основном неправительственными организациями. Комитет также обеспокоен сокращением выделяемых ресурсов и отсутствием достаточных средств для обеспечения эффективного функционирования этих неправительственных организаций.

40. Комитет рекомендует государству-участнику повысить доступность государственных социальных услуг и укрепить потенциал государственных учреждений в целях координации помощи детям – жертвам правонарушений, охватываемых Факультативным протоколом. Комитет также рекомендует государству-участнику увеличить объем выделяемых ресурсов неправительственным организациям, занимающимся вопросами социальной реинтеграции и помощи детям, а также сформировать регулярный и предсказуемый бюджет для работы в этой области.

VIII. Международная помощь и сотрудничество (статья 10)

Многосторонние, двусторонние и региональные соглашения

41. В свете пункта 1 статьи 10 Факультативного протокола Комитет призывает государство-участник продолжать укреплять международное сотрудничество путем заключения многосторонних, региональных и двусторонних соглашений, особенно с соседними странами, в том числе за счет укрепления процедур и механизмов координации осуществления таких договоренностей в целях более эффективного предупреждения, обнаружения, расследования, уголовного преследования и наказания лиц, виновных в совершении любого из правонарушений, подпадающих под действие Факультативного протокола.

IX. Последующие меры и распространение информации

42. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения полного осуществления настоящих рекоменда-

ций, в частности путем передачи их государственным министерствам, парламенту и национальным и местным органам власти для надлежащего рассмотрения и принятия последующих мер.

43. Комитет рекомендует обеспечить широкое распространение доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, а также настоящих заключительных замечаний, в том числе (но не только) через Интернет, среди населения в целом, организаций гражданского общества, молодежных групп, профессиональных групп и детей, в целях проведения дискуссий и кампаний по повышению уровня информированности о Факультативном протоколе, его осуществлении и соответствующем мониторинге.

X. Следующий доклад

44. В соответствии с пунктом 2 статьи 12 Факультативного протокола Комитет просит государство-участник включить дополнительную информацию об осуществлении Факультативного протокола и настоящих заключительных замечаний в свой следующий периодический доклад, подлежащий представлению в соответствии со статьей 44 Конвенции.
